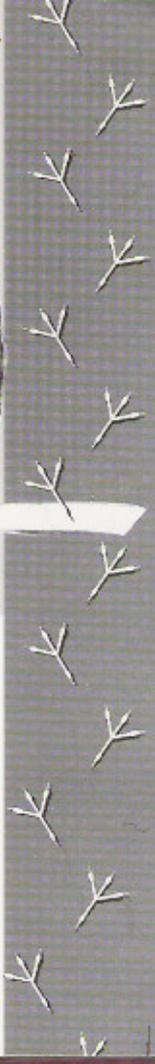


Perico carato  
*(Pyrhura picta eisenmanni)*



# AVES

TESOROS DEL  
**PARQUE NACIONAL CERRO HOYA**



**E**ste folleto sobre aves, es la primera publicación de la serie denominada "Tesoros del Parque Nacional Cerro Hoya". Tiene como fin dar a conocer la biodiversidad de flora y fauna existente en este Parque Nacional; además de rescatar las creencias, tradiciones y mitos propios de las comunidades de la zona, relacionadas con su entorno natural.

En este primer folleto presentamos 10 especies de aves, las más conocidas por los pobladores del lugar, con sus nombres científicos, nombres comunes e información general.

El dibujo que consta al lado izquierdo de cada página, ha sido diseñado con el propósito de que los lectores tengan la oportunidad de dar vida a las aves a través de los colores característicos de cada una de ellas. Además podrán agregar sus observaciones sobre el hábitat, alimentación o información general de cada ave.

Es importante señalar que este folleto ha sido elaborado a base de aportes de los moradores de Cerro Hoya, y con el apoyo del biólogo y gran conocedor de la región, Francisco Delgado. La información científica ha sido tomada de la Guía de Aves de Panamá, incluyendo Costa Rica, Honduras y Nicaragua, de Robert S. Ridgely y John Gwynne.

Esta publicación es dedicada a todas las comunidades, en especial a los niños y niñas del Parque Nacional Cerro Hoya, su zona de vecindad y la población en general, quienes son los protagonistas en la *conservación del último pulmón natural de la región de Azuero*.

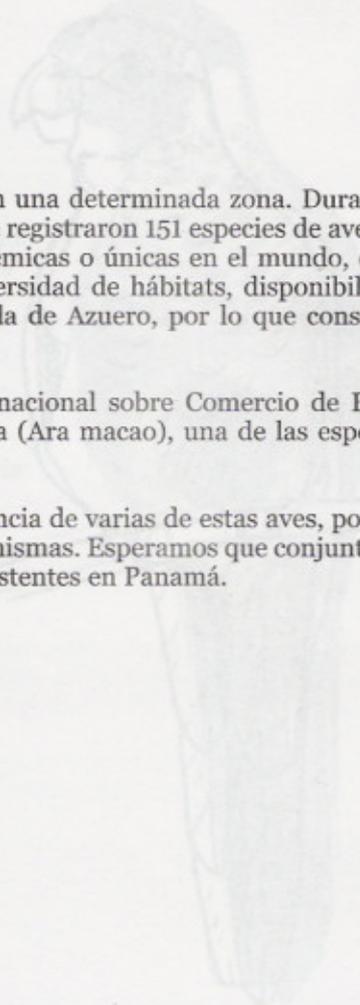
Ing. Amable Gutiérrez  
Director del Proyecto Cerro Hoya

Ing. Fernando Domínguez  
Jefe del Parque Nacional Cerro Hoya

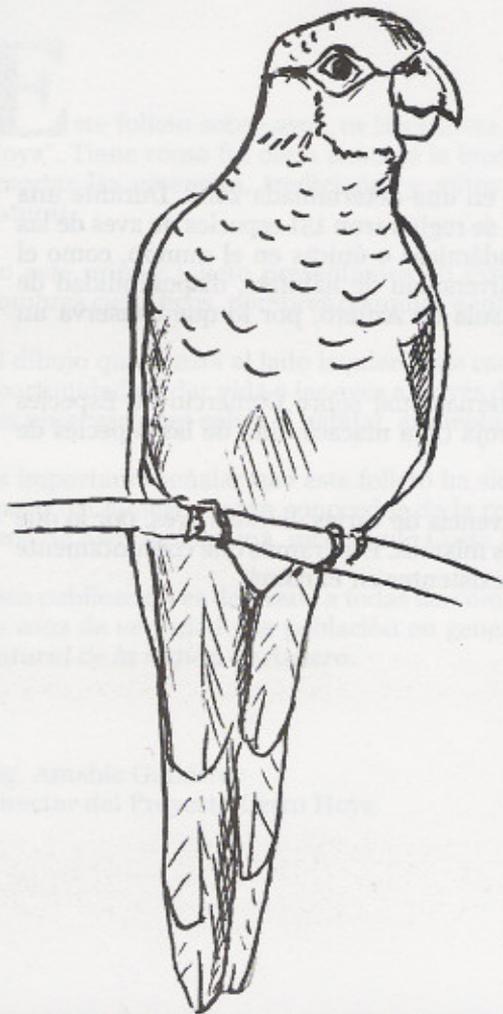
**L**as aves son un indicador importante de la riqueza natural que existe en una determinada zona. Durante una evaluación ecológica realizada en 1999 en el Parque Nacional Cerro Hoya, se registraron 151 especies de aves de las cuales 7 son migratorias. También se resaltó la presencia de especies endémicas o únicas en el mundo, como el famoso Perico carato (*Pyrrhura picta eisenmanni*). Esto demuestra la diversidad de hábitats, disponibilidad de alimentos y conservación de los ecosistemas en esta parte de la Península de Azuero, por lo que conserva un atractivo natural muy especial.

Además, se reconocieron 13 especies protegidas por la Convención Internacional sobre Comercio de Especies Amenazadas (CITES), dentro de las cuales se encuentra la Guacamaya roja (*Ara macao*), una de las especies de mayor tráfico comercial por su colorido plumaje.

La tala indiscriminada, quema y cacería, han puesto en peligro la supervivencia de varias de estas aves, por lo que consideramos importante compartir conocimientos sobre la ecología de las mismas. Esperamos que conjuntamente logremos contribuir a conservar éstas y todas las demás especies de aves existentes en Panamá.



**Perico carato**  
(*Pyrrhura picta eisenmanni*)



**"Yo soy el Perico carato, Famoso porque vivo ÚNICAMENTE en LA ZONA del Parque Nacional Cerro Hoya y en NINGÚN otro Lugar del Mundo."**

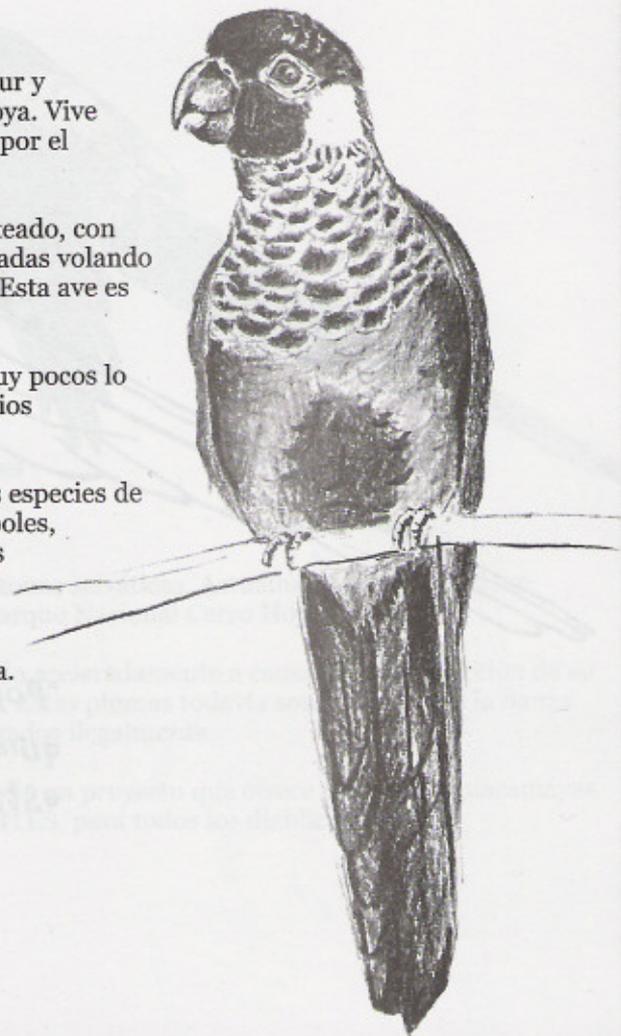
**E**l Perico carato es una especie que existe únicamente en la parte sur y suroeste de la Península de Azuero, en el Parque Nacional Cerro Hoya. Vive en los bordes del bosque húmedo y fue descubierto apenas en 1979 por el ornitólogo panameño Francisco Delgado.

Es llamativo porque sus colores rojo, verde y blanco forman un moteado, con oliva en el pecho. Se observa con más frecuencia en pequeñas bandadas volando rápidamente sobre los grandes árboles que le brindan su alimento. Esta ave es bastante inquieta y bulliciosa.

Los moradores de la región cuidan y protegen al Perico carato, y muy pocos lo tienen como mascota. Por ser tan especial y único en el mundo, varios cantadores de mejorana le han dedicado sus versos.

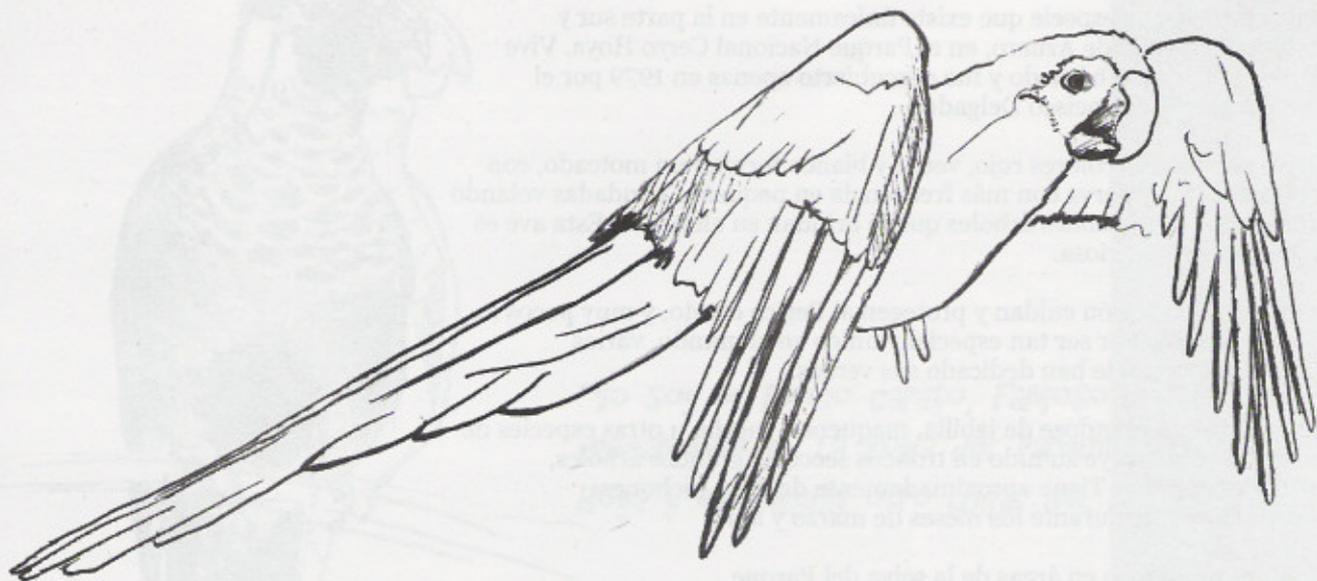
Es común verlo alimentándose de jabilla, maquenco, mecho u otras especies de frutas silvestres. Construye su nido en troncos secos de grandes árboles, junto a ríos y quebradas. Tiene aproximadamente de 4 a 6 pichones por año, especialmente durante los meses de marzo y abril.

Aunque aún es numeroso en áreas de la selva del Parque Nacional Cerro Hoya, la tala acelerada pone en peligro su existencia.



**Perico carato**  
(*Pyrhura picta eisemannii*)

**Guacamaya roja**  
(*Ara macao*)



**"Por ser mi plumaje tan llamativo, muchos me quieren cazar. Pero tengan cuidado porque por esta razón quizás no me vuelvan a ver."**

**L**a Guacamaya es de color rojo brillante, con la rabadilla celeste. Las plumas que cubren sus alas laterales son celestes con rojo y amarillo. Las plumas de vuelo son azules; mientras que por debajo, las alas y cola son rojas.

El comportamiento de la Guacamaya roja es similar al de otras guacamayas. Andan en parejas, aunque cuando no tienen crías andan en bandadas grandes. A pesar de poseer un color muy llamativo y hermoso, no es fácil verlas en árboles frondosos, pues son silenciosas cuando ven algún intruso.

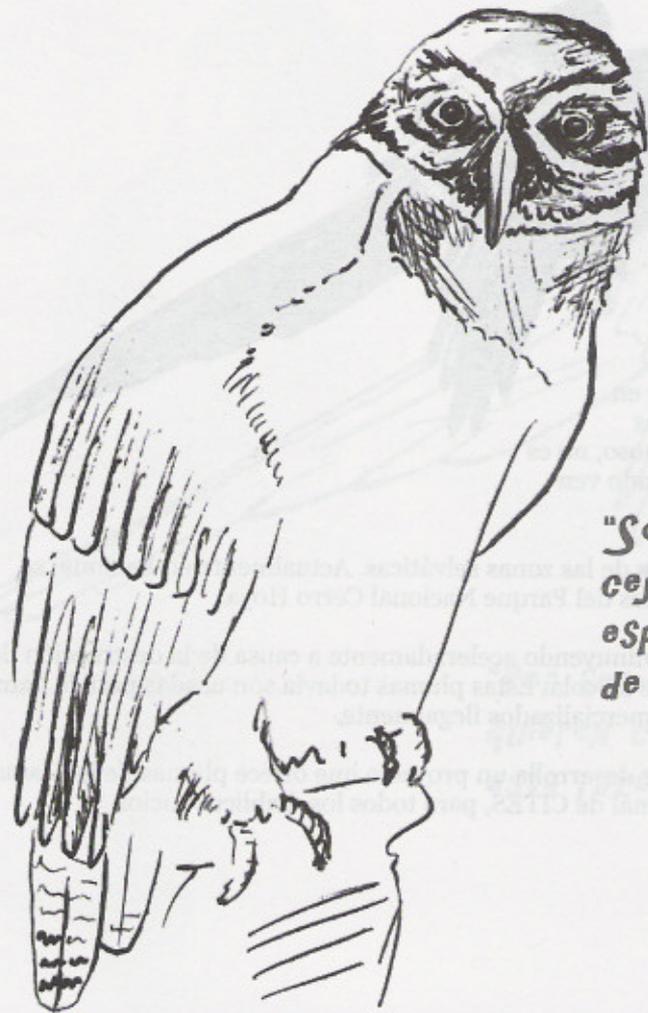
La Guacamaya roja habita en laderas, en árboles muy altos de las zonas selváticas. Actualmente en Panamá, se puede observar sólo en la Isla de Coiba y en lugares remotos del Parque Nacional Cerro Hoya.

En las laderas de los cerros Moya, Hoya y Soya, están disminuyendo aceleradamente a causa de la destrucción de su hábitat y la cacería; especialmente para obtener plumas de su cola. Estas plumas todavía son usadas para la danza del diablico sucio de Azuero. Además sus pichones son comercializados ilegalmente.

Con el fin de preservar esta especie, desde hace 20 años se desarrolla un proyecto que ofrece plumas de guacamayas en cautiverio, bajo el amparo de la Convención Internacional de CITES, para todos los diablicos sucios.



**Búho de anteojos**  
(*Pulsatrix perspicillata*)



**"Soy especial porque tengo una  
ceja blanca que forma una  
especie de anteojos alrededor  
de mis ojos amarillos."**

**S**egún moradores del Parque Nacional Cerro Hoya, el Búho de anteojos se alimenta de otras aves, ratas, culebras y algunos animales silvestres. Es un ave nocturna que reposa durante el día en el denso follaje u hojas de los árboles. Ocasionalmente se pone activo durante los atardeceres oscuros y nublados.

Este búho es grande y se caracteriza por no tener plumones en forma de cachitos que son comunes en otros buhos. Es de color pardo o chocolate oscuro por encima, con una ancha ceja blanca que forma una especie de anteojos alrededor de sus ojos amarillos. Su garganta es blanca y la franja del pecho es pardo oscuro.

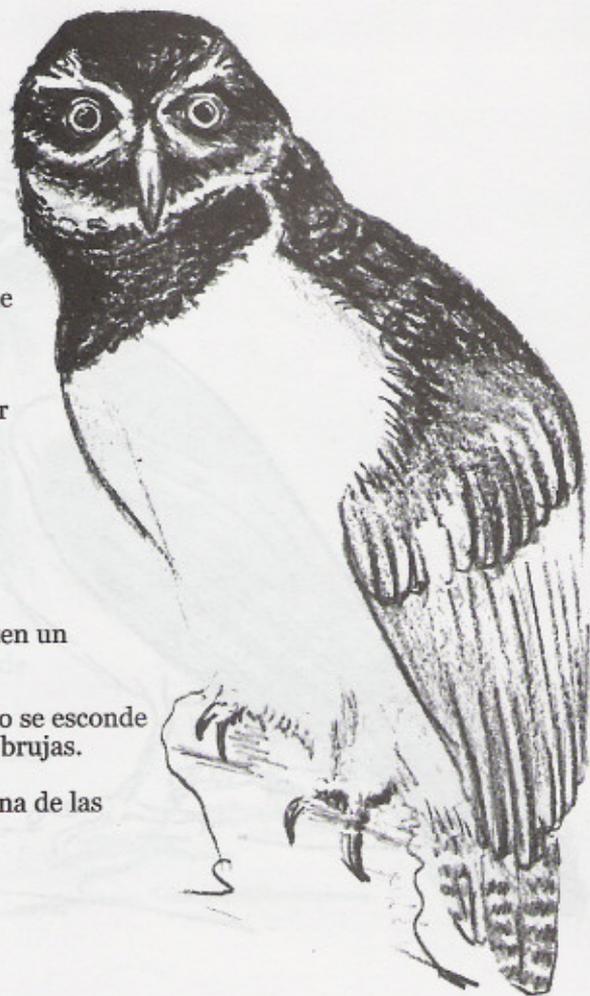
Cuando es joven es completamente diferente pues presenta un color blanco con la cara negruzca y alas pardas.

Su llamada más común es una serie rápida de seis a ocho gritos profundos como un matraqueo, "bubu, bubu, bubu", que carece de resonancia pero que se escucha desde lejos y suena casi como una ametralladora.

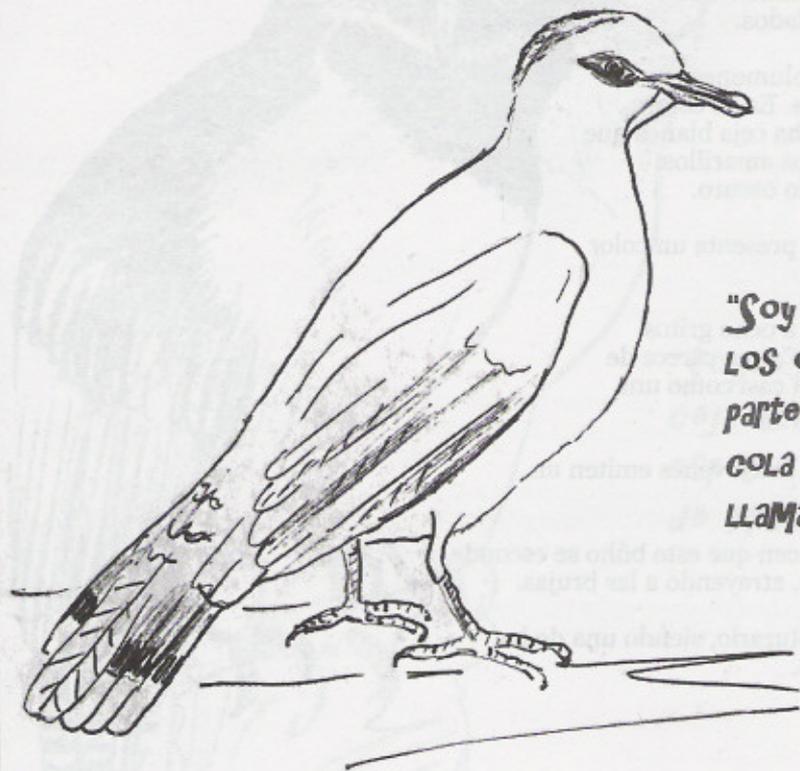
Es muy fácil atraerle con una grabación de su voz. Los jóvenes emiten un silbido fuerte y ligeramente áspero "juuuu".

Algunos campesinos de la región de Cerro Hoya dicen que este búho se esconde entre los árboles achaparrados y silba fuertemente, atrayendo a las brujas.

Quizás por esta creencia nadie tiene interés en capturarlo, siendo una de las pocas aves que no tiene de enemigo al ser humano.



∞ **Paloma titibú**  
(*Leptotila verreauxi*)



**"Soy LA ÚNICA PALOMA que tiene  
LOS OJOS ROJZOS. Además, LA  
parte INFERIOR de MI VIENTRE y MI  
COLA SON BLANCAS y por eso ME  
LLAMAN RABIBLANCA."**

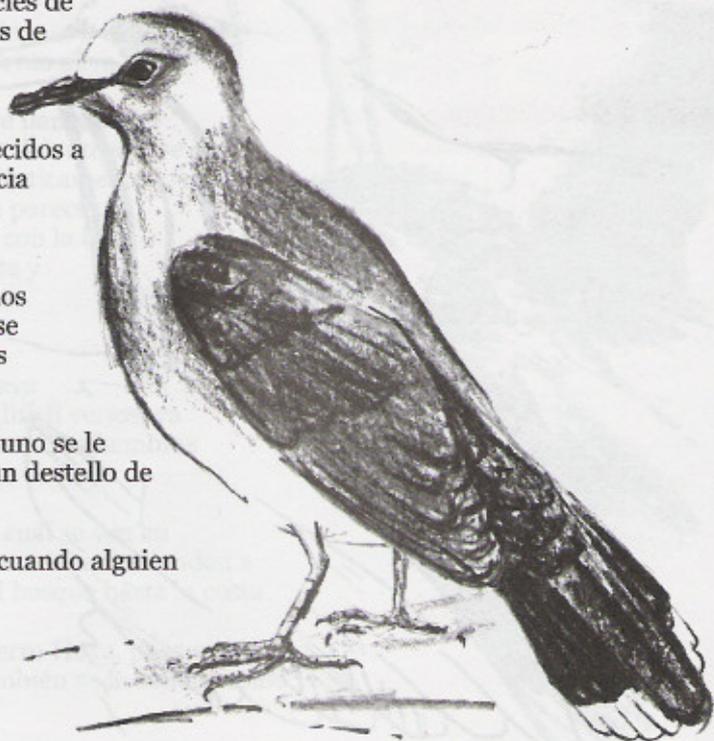
**L**a Paloma titibú, llamada “Rabiblanca” por los campesinos del Parque Nacional Cerro Hoya, es de color pardo grisáceo por encima, azul grisáceo claro en la piel, y pardo rosáceo por debajo; tornándose blanco en la parte inferior del vientre. A diferencia de las otras especies de palomas que tienen los ojos amarillos, ésta tiene los ojos de color rojizo.

Es muy común encontrarla en los claros del bosque o en arbustos. Se posa en ramas de árboles o lugares parecidos a una rama, donde balancea su cabeza hacia delante y hacia atrás, inclina la cola o camina unos cuantos pasos para esconderse entre el follaje.

Cuando no se le persigue, la Rabiblanca permanece en los alrededores de poblados en las tierras bajas. Inclusive, se puede observar detenidamente en algunas comunidades cercanas al Parque Nacional Cerro Hoya.

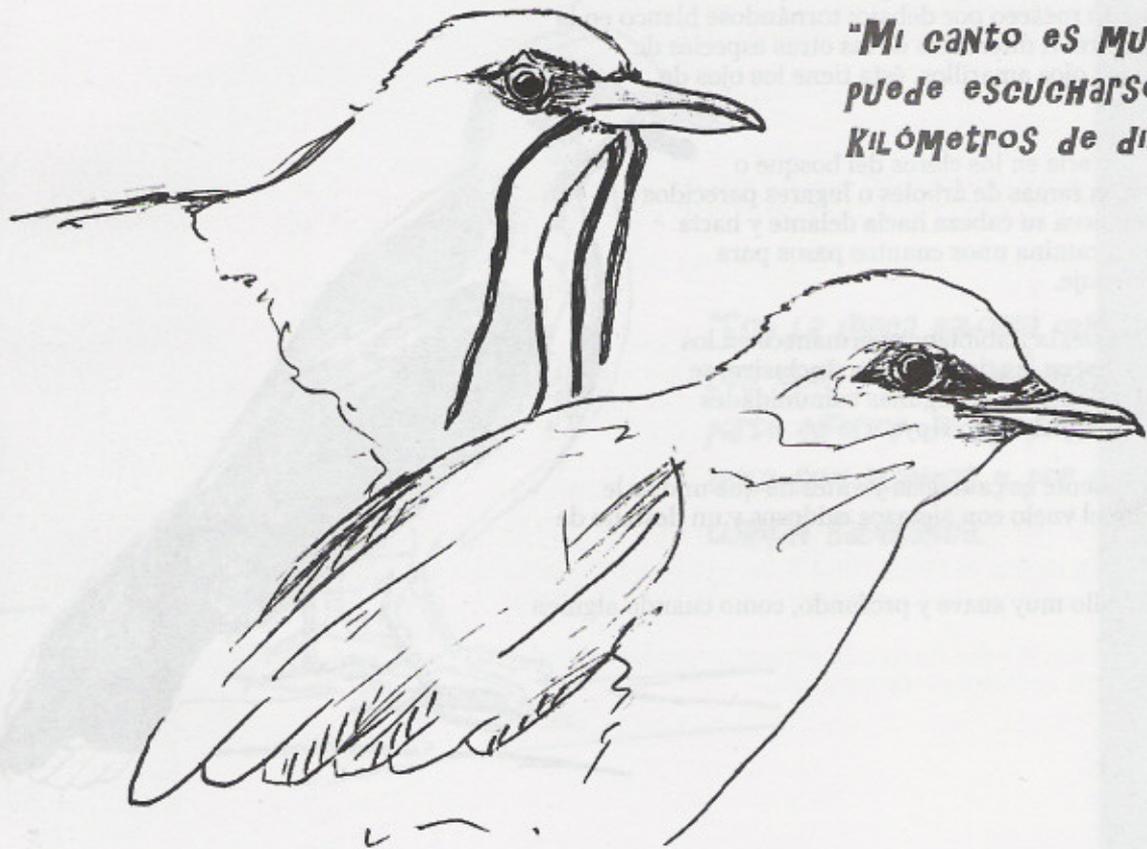
Sin embargo, generalmente es cautelosa y antes de que uno se le pueda acercar levanta el vuelo con aletazos ruidosos y un destello de blanco en la cola.

Esta ave emite un arrullo muy suave y profundo, como cuando alguien sopla una botella vacía.



# Campanero de tres mocos

(*Procnias tricarunculata*)



**"Mi canto es muy fuerte y puede escucharse hasta dos kilómetros de distancia."**

**E**l macho es inconfundible por su color castaño, con la cabeza y el cuello blanco. De la base del pico le cuelgan tres carúnculas flojas que parecen cuerdas delgadas o mocos.

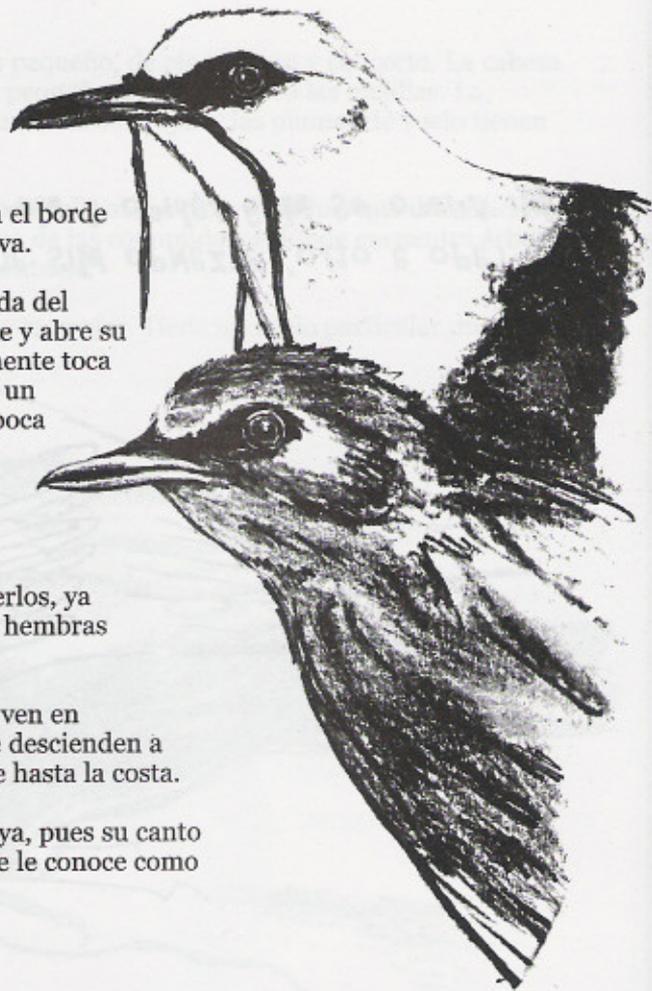
La hembra no tiene carúnculas. Es de color oliva por encima con el borde de las plumas amarillento, y por debajo es amarilla con rayas oliva.

La presencia de campaneros es obvia por la inconfundible llamada del macho, la cual es de gran alcance. El ave se encorva hacia delante y abre su boca cavernosa de forma tal que la mandíbula inferior prácticamente toca la parte inferior del pecho y emite un gruñido "ihrk", que parece un campanazo. Luego hace una pausa como de un segundo, con la boca totalmente abierta, antes de emitir un graznido más fuerte y agudo "kyahrrk o krriiak".

Al finalizar su grito salta una corta distancia y luego regresa a su rama en dirección opuesta. Es posible que haya machos llamando por doquier, pero usualmente es muy difícil verlos, ya que se posan en lo alto de los árboles y permanecen ocultos. Las hembras son aún más difíciles de observar.

La época de cría es de marzo a septiembre, período en el cual se ven en pequeños grupos, especialmente en tierras altas. Posteriormente descienden a tierras bajas y permanecen en espacios desde los filos del bosque hasta la costa.

Esta es una de las aves llamativas del Parque Nacional Cerro Hoya, pues su canto llega a escucharse hasta dos kilómetros de distancia. También se le conoce como Chapín de montaña.



*(Procnias tricarunculata)*

# Lorito cabecipardo

(*Pionopsitta haematosis*)

"MI VUELO ES MUY RÁPIDO Y ME INCLINO DE UN LADO A OTRO, ALZANDO MIS ALAS."



**A** este lorito se le conoce también como “Casanga platanera”. Es pequeño, de pico grueso y colicorto. La cabeza y la garganta son de color grisáceo, la corona es oliva, y tiene una pequeña mancha roja en las mejillas. La cubierta superior e inferior de las alas es azul oscuro, las plumas axilares son rojas y las plumas de vuelo tienen un azul más oscuro.

En la zona del Parque Nacional Cerro Hoya lo llaman “Loro montañero” porque para verlo hay que introducirse en la montaña. De vez en cuando se le ve en pequeños grupos cerca de las comunidades donde encuentra árboles frutales como la jabilla, satra, guabas, mango o naranja para alimentarse.

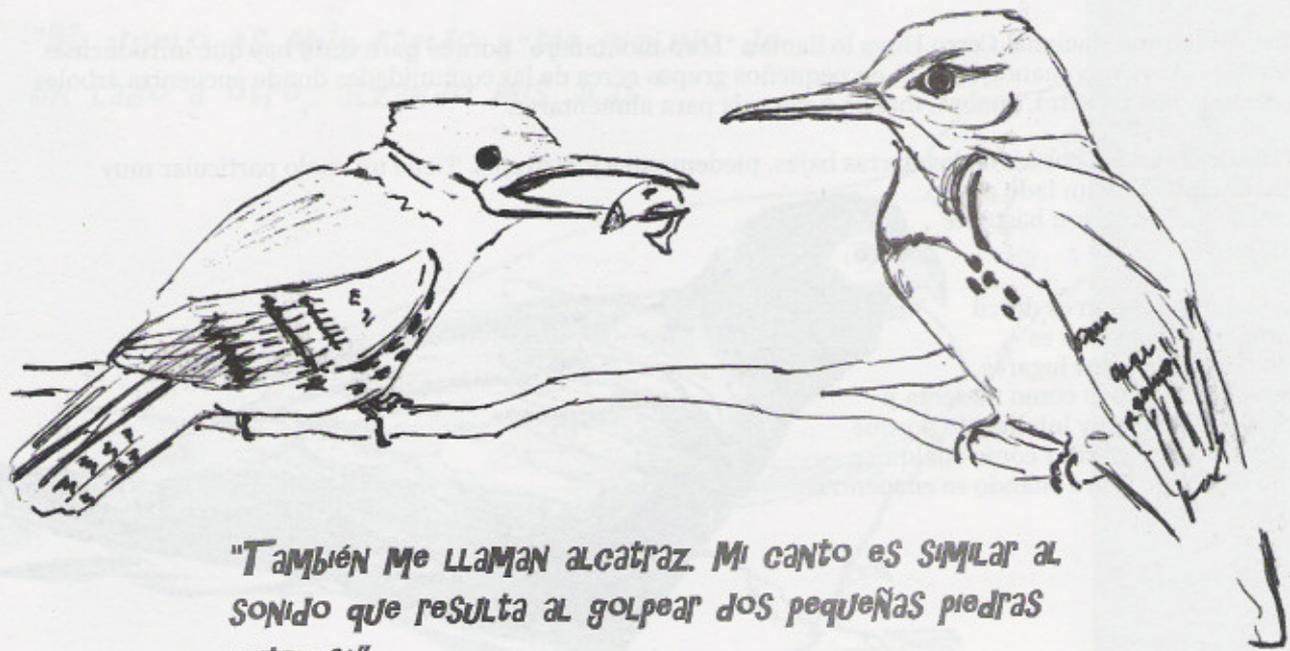
Es poco frecuente en los bordes de las tierras bajas, piedemontes y rastrojos. Tiene un vuelo particular muy rápido, inclinándose de un lado a otro. Las llamadas que emite son bastante altas y ruidosas.

Debido a la deforestación es difícil encontrarlo, ya que a veces es capturado o migra a otros lugares. Varias personas lo tienen como mascota y lo consideran un ave muy inteligente porque puede hablar, cantar y gritar como cualquier campesino del Cerro Hoya cuando se encuentra contento.



## Martín Pescador verde

(Chloroceryle americana)



*"También me llaman alcatraz. Mi canto es similar al sonido que resulta al golpear dos pequeñas piedras entre sí."*

**S**iendo la especie de martín pescador más común en Panamá, esta ave es de color verde metálico oscuro por encima, con un estrecho collar blanco en la nuca, numerosas pintas blancas en las alas y una mancha blanca a ambos lados de la cola.

El macho es blanco por debajo con una franja castaña que cruza su pecho y pintas verdes en los costados. La hembra tiene dos franjas verdes que cruzan su pecho.

Usualmente se ve solo o en parejas a lo largo de arroyos y ríos y en la orilla de lagos en las tierras bajas de Panamá. También se puede observar en manglares y costas rocosas.

A menudo levanta la cabeza y le da un tirón a la cola. Cuando vuela emite chasquidos "trit-trit-trit" similares al sonido que resulta al golpear dos pequeñas piedras entre sí.

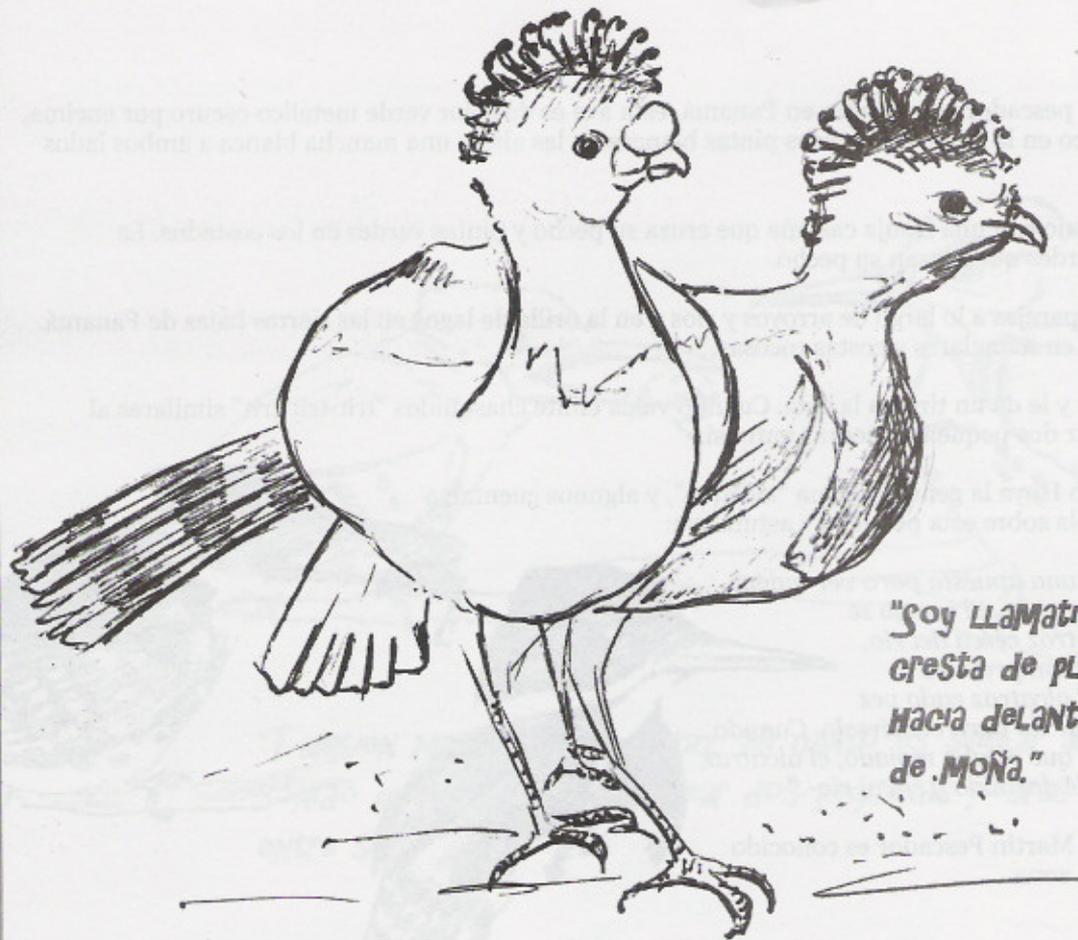
En el Parque Nacional Cerro Hoya la gente lo llama "alcatraz", y algunos cuentan a sus hijos la historia que habla sobre esta pequeña y astuta ave:

*"Alcatraz y conejo hicieron una apuesta para ver quién aguantaba más tiempo sin comer. El conejo se quedó en la huerta y el alcatraz cerca del río. El conejo se mantuvo fiel al compromiso y casi muere, mientras que el alcatraz cada vez que veía un pez se lanzaba al río para comérselo. Cuando el conejo le preguntaba por qué estaba mojado, el alcatraz respondía -porque me quedé dormido y caí al río-."*

Con esta historia, el famoso Martín Pescador es conocido por grandes y chicos en esta zona.



**Pavón real**  
(*Crax rubra*)



"Soy LLAMATIVO porque tengo UNA  
cresta de PLUMAS ENCORVADAS  
Hacia delante como UNA especie  
de Moña."

# A

El Pavón real también se le conoce como "Pava rubia". Es principalmente terrestre y anda en parejas o en pequeños grupos cerca de la orilla de los ríos o quebradas y en fillos de lomas. Se alimenta de frutas que encuentra en el suelo como satra, maquenca, semilla de jabillo, palma trupa y otros. Si es molestado sube a los árboles y se queda inmóvil para que nadie lo descubra. Al sentirse demasiado perseguido, sale repentinamente, volando largas distancias.

El macho es negro con una cresta de plumas encorvadas hacia delante a manera de moña, es blanco en el vientre y, cuando es adulto, tiene un globo amarillo en la frente. La hembra no presenta el globo amarillo y es de color canela rojizo con rayitas negras.

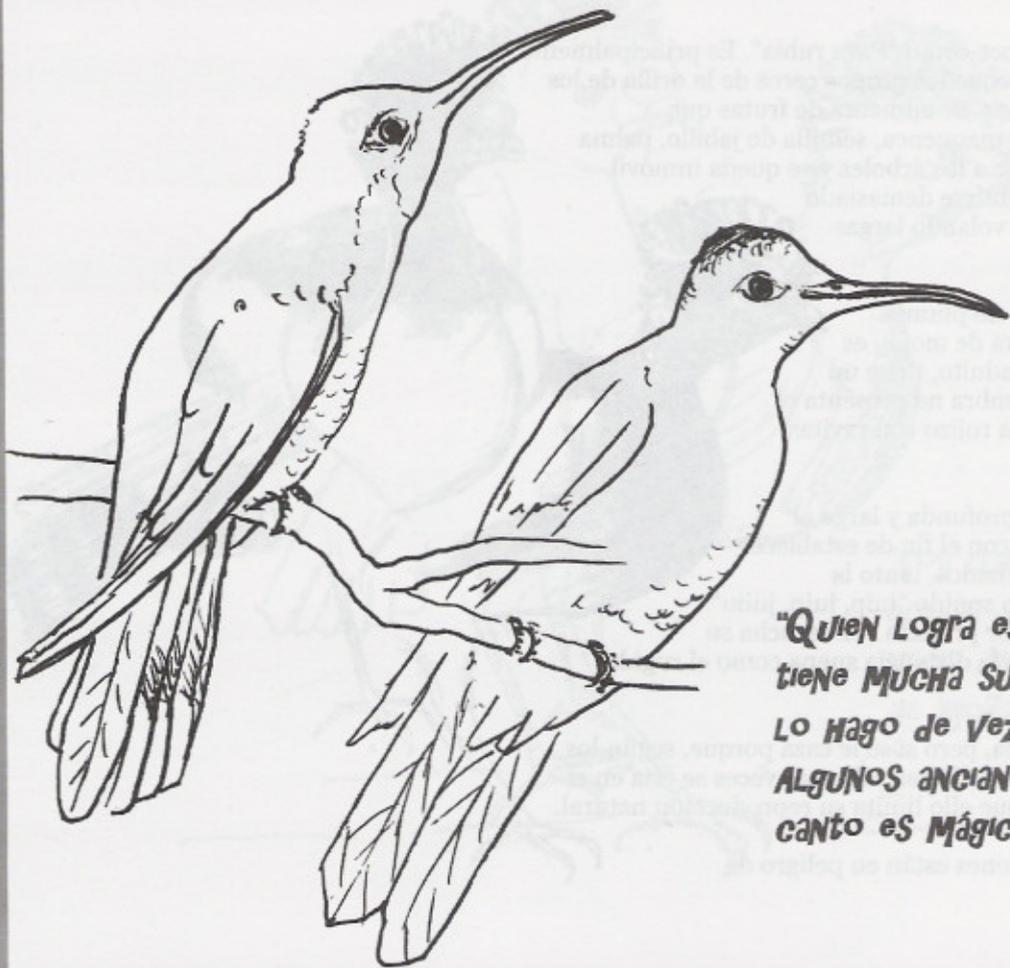
Los machos emiten una llamada profunda y larga al amanecer, similar a un zumbido, con el fin de establecer su territorio. Cuando están perturbados, tanto la hembra como el macho emiten un sonido "juip, juip, juiiu" o un "¿jui-iip?" Cuando alguien por primera vez escucha su sonido, se asusta mucho porque a la distancia suena como el rugido de un tigre.

Usualmente esta ave no es vendida, pero sí se le caza porque, según los pobladores de la zona, su carne es deliciosa. Algunas veces se cría en el patio, junto con las gallinas, aunque ello limita su reproducción natural.

Debido a la caza excesiva, los Pavones están en peligro de desaparecer.



## Colibrí Alasable violáceo (*Campylopterus hemileucurus*)



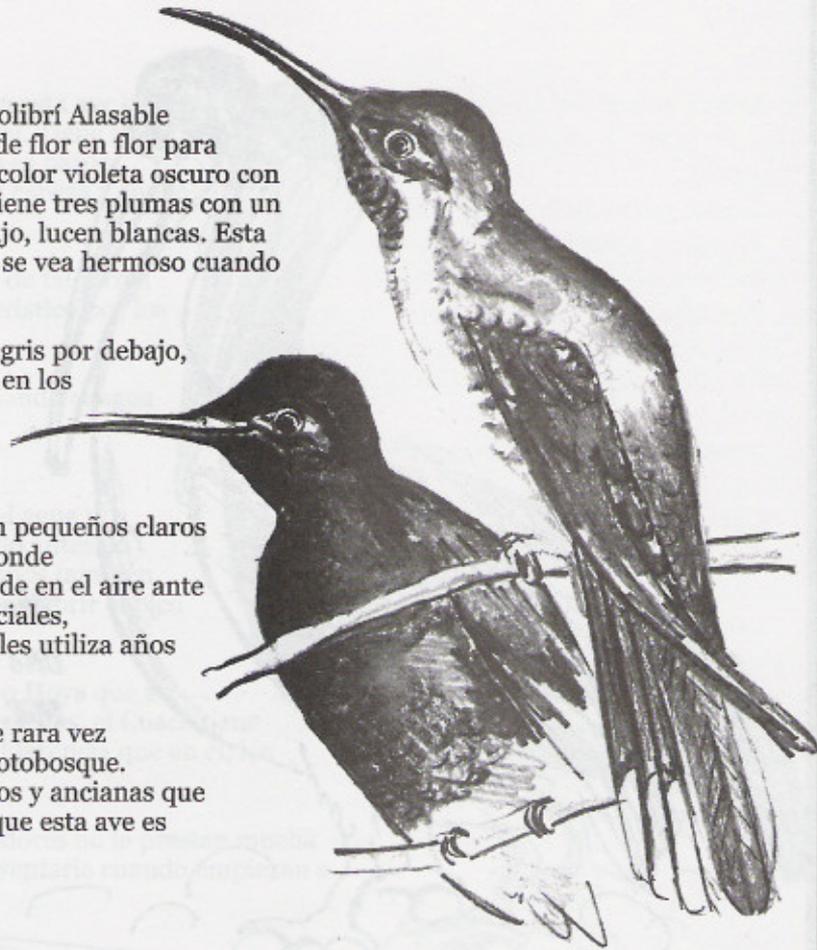
**"QUIEN LOGRA ESCUCHAR MI CANTO  
TIENE MUCHA SUERTE PORQUE SÓLO  
LO HAGO DE VEZ EN CUANDO.  
ALGUNOS ANCIANOS DICEN QUE MI  
CANTO ES MÁGICO."**

Con plumas iridiscentes y pico largo y curvo, el Colibrí Alasable es mejor conocido como "visita flor", porque vuela de flor en flor para extraer su néctar y así alimentarse. El macho es de color violeta oscuro con un mechón blanco en las patas. Su cola es negra y tiene tres plumas con un blanco lateral, las cuales al unirse y verse desde abajo, lucen blancas. Esta combinación de violeta y blanco hace que el macho se vea hermoso cuando vuela.

La hembra es de color verde metálico por encima y gris por debajo, con una mancha violeta en la garganta y algo verde en los costados. Su cola es igual a la de los machos.

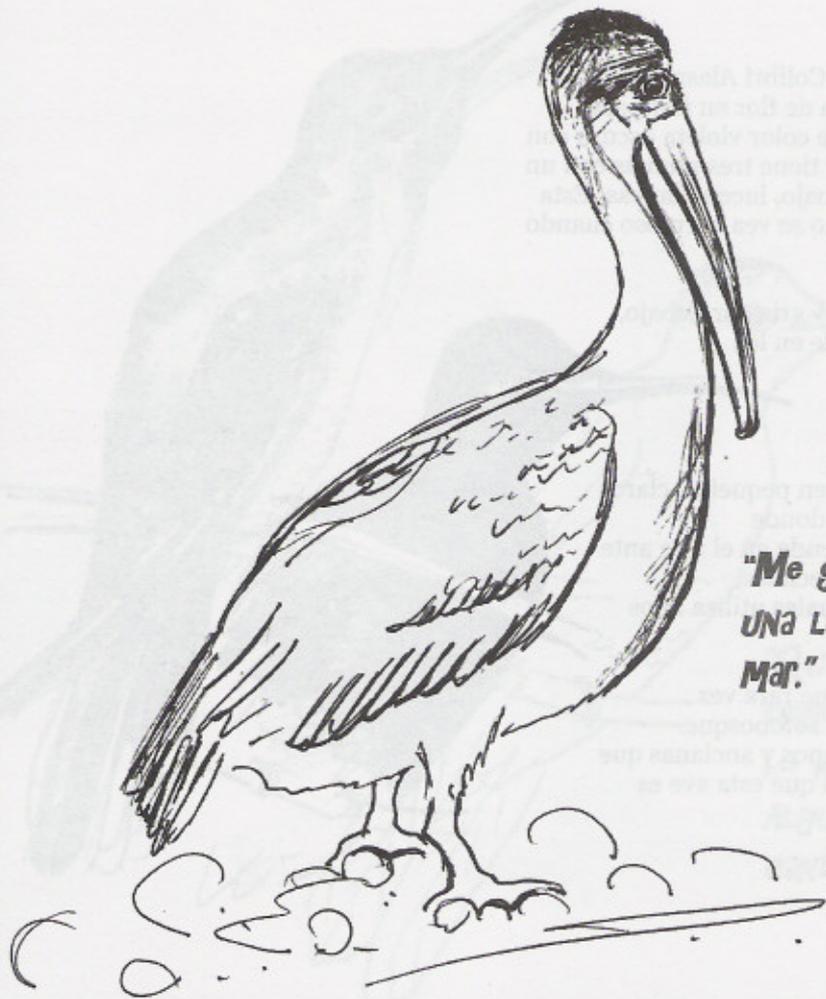
Esta especie sólo se encuentra en tierras altas del Istmo. Dentro del Parque Nacional Cerro Hoya es común verla alimentándose de las flores situadas en pequeños claros en el sotobosque bajo, y en bordes de la montaña donde existen platanillos o chichicas. A menudo se suspende en el aire ante quien la observa. Tiene nidos muy pequeños y especiales, contruidos en pequeñas plantas de la zona, los cuales utiliza años tras año.

Quien lo escucha cantar tiene mucha suerte, porque rara vez "canta" rítmica e interminablemente posado en el sotobosque. Quizás por la mágica melodía que emite, los ancianos y ancianas que viven cerca del Parque Nacional Cerro Hoya dicen que esta ave es sagrada.



**Pelícano pardo**  
(*Pelecanus occidentalis carolinensis*)

20



**"Me gusta volar con mis amigos en una larga fila, sobre las olas del mar."**

**E**n cualquier área costera y marina es común ver a esta ave grande de cuerpo robusto, con su pico largo y bolsa gular. Tiene rayas grises en la parte superior del cuerpo y por debajo es pardo oscuro. Fuera de la época de cría los adultos lucen cabeza y cuello blancuzco, con las mejillas y pico rojizos.

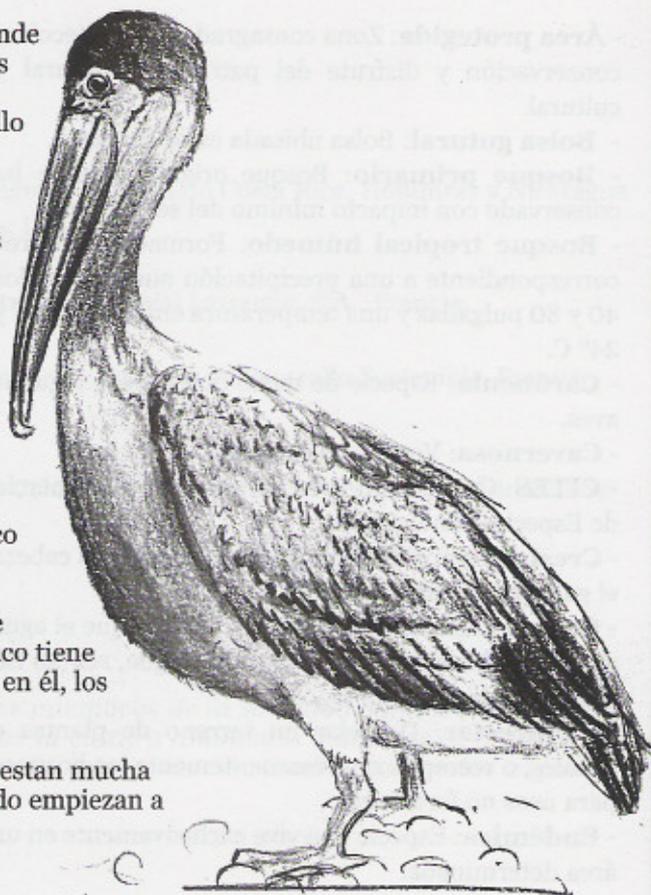
Cuando vuela lleva la cabeza recogida hacia atrás, de tal forma que el pico reposa en el cuello. Su vuelo es característico por los pocos aletazos intercalados con planeos.

A menudo se observan filas de pelícanos sobrevolando el agua a baja altura y otras veces se remontan en lo alto, aprovechando las corrientes de aire caliente.

Para alimentarse se elevan algunos metros sobre el agua y luego se zambullen de cabeza, extendiendo el cuello antes de entrar al agua. En aguas poco profundas los pelícanos también se alimentan sin zambullirse, ya que pueden meter y abrir el pico debajo del agua.

Las comunidades vecinas al Parque Nacional Cerro Hoya que se encuentran cerca del mar le llaman "Cuaco". Según ellos, el Cuaco tiene las patas muy parecidas a las de los patos, con la diferencia que en él, los cuatro dedos están dirigidos hacia delante.

Por ser un ave muy común en esta zona, los pobladores no le prestan mucha importancia. Inclusive, los pescadores suelen ahuyentarla cuando empiezan a limpiar la pesca del día.



*(Pelecanus occidentalis carolinensis)*

## Pelícano pardo

- **Área protegida:** Zona consagrada a la protección, conservación y disfrute del patrimonio natural y cultural.
- **Bolsa gutural:** Bolsa ubicada en la garganta.
- **Bosque primario:** Bosque original que se ha conservado con impacto mínimo del ser humano.
- **Bosque tropical húmedo:** Formación arbórea correspondiente a una precipitación anual entre los 40 y 80 pulgadas y una temperatura entre los 18° C y 24° C.
- **Carúncula:** Especie de moco que poseen algunas aves.
- **Cavernosa:** Voz o sonido ronco.
- **CITES:** Convención Internacional sobre Comercio de Especies Amenazadas.
- **Cresta:** Carnosidad roja que tienen sobre la cabeza el gallo y algunas otras aves.
- **Cuenca:** Es toda el área de tierra en la que el agua se escurre hacia un curso común de agua, sea un río o un sistema de ríos y lagos.
- **Deforestar:** Despejar un terreno de plantas o árboles, o reemplazar permanentemente los bosques para usos no forestales.
- **Endémica:** Especie que vive exclusivamente en un área determinada.
- **Graznido:** Grito que emiten algunas aves.
- **Habado:** Aves cuyas plumas de varios colores se entremezclan, formando pintas.
- **Iridiscente:** Plumaje que presenta o refleja los colores del iris.
- **Mandíbula:** Cada una de las piezas duras que rodean la boca de los animales y que sirven para prensar y triturar alimentos.
- **Néctar:** Sustancia líquida, azucarada y aromática que se excreta cerca de las flores de la planta.
- **Ornitólogo:** Científico que estudia aves.
- **Parque nacional:** Área terrestre o acuática extensa que contiene muestras naturales sobresalientes de una región.
- **Piedemonte:** Área de acumulación de tierra y piedras suavemente inclinada al pie de una montaña.
- **Rabadilla:** Extremidad movible en donde están las plumas de la cola.
- **Rastrojo:** Bosque de arbustos.
- **Reserva hidrológica:** Área boscosa y quebrada cuyo valor primordial es conservar la producción de agua en cantidad y calidad.
- **Sotobosque bajo:** Vegetación del bosque de menor altura o parte baja de los bosques.

- Ridgely, Robert S. y John Gwynne, 1989: Guía de Aves de Panamá, incluyendo Costa Rica, Honduras y Nicaragua (2da. Edición). Princeton University Press, New Jersey, Estados Unidos.
- García-Pelayo, y Gross Ramón, 1989: Pequeño Larousse Ilustrado. Editorial Larousse, S.A., Francia.
- Nebel, Bernard J. y Richard T. Wright, 1999: Ciencias Ambientales – Ecología y Desarrollo Sostenible. Prentice Hall Hispanoamericana, S.A., México.
- Ventocilla, Jorge y M. Wong, 1995: Un Día en la Isla de Barro Colorado (2da. Edición). Instituto Smithsonian de Investigaciones Tropicales, Panamá.

*El Grupo Aprender con la Naturaleza está conformado por miembros de la sociedad civil, sector público y comunidad internacional, y tiene como objetivo fomentar la cultura ambiental mediante la producción de materiales didácticos y la promoción de actividades de interpretación ambiental en los espacios formales, no formales e informales.*

# “AVES: Tesoros del Parque Nacional Cerro Hoya”

Compilación: Jaime Rodríguez y Mónica Hinojosa

Colaboradores locales: Alejandro Cedeño, Regina Caballero, Juana Rodríguez y Abrahán Rodríguez

Revisión de contenido: Francisco Delgado, Lineth Córdoba, Fernando Domínguez y Amable Gutiérrez

Corrección de estilo: Thora Amend y Ana Spalding

Diseño e ilustraciones: Silke Berger y Francisco Cedeño(Sarigua Design Studio)

Impresión: Impresora Hubasa

Oficina regional de ANAM – Los Santos y Proyecto Cerro Hoya

Las Tablas: Tel. 994-0363 Sede Central

Fax. 994-0957

Tele-fax. 994-9166 Comunicación Ambiental

E-mail:cerrohoya@cwpa.net.pa

Sub-sede del Parque Nacional Cerro Hoya

Tonosí: Tel. 995-8180

Restingue: Tel. 998-4271 (via Santiago)

Oficina regional de ANAM – Veraguas

Santiago: Tel. 998-4271 / 998-0615

Fax. 998-4387

Oficina del Proyecto Cerro Hoya

Panamá: Tel. 232-7224

Fax. 232-7225

E-mail: pncehoya@sinfo.net

*La impresión de este folleto fue posible gracias al apoyo económico del Fideicomiso Ecológico de Panamá.*



